

Kol 2:1	ΘΕΛΩ thelō <i>lik-wil</i> WILLEN wa HO tt act 1 ev G2309	ΓΑΡ gar <i>want</i> WILKE+DERHALVE, want vgw G1063	ΥΜΑΣ humas <i>jullie</i> WAARNELEN wo HV tt act G1492	ΕΙΔΕΝΑΙ eidenai <i>te-hebben-waargenomen</i>	ΗΛΙΚΟΝ hēlikon <i>welke-omvang</i> VOL-ONWIKELD, welke-omvang bn 4nv ev m G2245	ΑΓΩΝΑ agōna <i>strijd</i> STRUEND, strijd zn: 4nv ev m G73	ΕΧΩ echō <i>lik-heb</i> HEBBEN wa HO tt act 1 ev G2192	ΥΠΕΡ hyper <i>ten-behoeve-van</i> OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	ΥΜΩΝ humōn <i>jullie</i> EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ kai <i>en</i>		
	ΤΩΝ tōn <i>degenen</i> DE / HET L_ 2nv mv m G3588	ΕΝ en <i>in</i> IN vzt G1722	ΛΑΟΔΙΚΙΑ laodikia <i>Laodicea</i> LAODICEA zn: 3nv ev v G2993	ΚΑΙ kai <i>en</i> EN, ook vgw G2532	ΟСΟΙ hosoi <i>zoveelen-als</i> WELK=WELK, zoveelen-als vc 1nv mv m G3745	ΟΥΧ ouch <i>niet</i> NIET bijw ontkl abs G3756	ΕΩΡΑΚΑΝ heōrakan <i>hebben-gezien</i> ZIEN wa HV tt act 3 mv G3708	ΤΟ to <i>het</i> DE / HET L_ 4nv ev o G3588	ΠΡΟΣΩΠΟΝ prosōpon <i>gezicht</i> NAARTOE=BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte zn: 4nv ev o G4383	ΜΟΥ mou <i>van-mij</i> IK, mij vp 1 2nv ev G3450	ΕΝ en <i>in</i> IN vzt G1722	ΣΑΡΚΙ sarki <i>vlees</i> VLEES zn: 3nv ev v G4561
Kol 2:2	ΙΝΑ hina <i>opdat</i> OPDAT vgw G2443	ΠΑΡΑΚΛΗΘΩΣΙΝ paraklēthōsin <i>dat-zij-bemoedigd-zullen-worden</i> NAAST+ROEPEN, opreogen, bemoedigen vv: HO tt pas 3 mv G3870			ΑΙ hai <i>de</i> DE / HET L_ 1nv mv v G3588	ΚΑΡΔΙΑΙ kardiai <i>harten</i> HART zn: 1nv mv v G2588	ΑΥΤΩΝ autōn <i>van-hen</i> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846		ΣΥΜΒΙΒΑΣΘΕΝΤΕΣ sumbibasthentes <i>verenigd-wordende</i> SAMEN+STAPPEN-maken, verenigen, concluderen, instrueren wd HO tt pas 1nv mv m G4822	ΕΝ en <i>in</i> IN vzt G1722	ΑΓΑΠΗ agapē <i>liefde</i> LIEFDE zn: 3nv ev v G26	ΚΑΙ kai <i>en</i> EN, ook vgw G2532
EIC eis tot-in	ΠΑΝΤΑ panta <i>alle</i> TOT-IN vzt G1519	ΠΛΟΥΤΟΝ plouton <i>rijkdom</i> ALLES, elk bn 4nv ev m G3956	ΤΗC tēs <i>van-de</i> DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑC plērophorias <i>volle-zekerheid</i> VOL+BRENGEN-heid, volle-zekerheid zn: 2nv ev v G4136	ΤΗC tēs <i>van-het</i> DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ΣΥΝΕΣΕΩC suneseōs <i>inzicht</i> SAMEN+LATING, inzicht zn: 2nv ev v G4907	ΕΙC eis <i>tot-in</i> TOT-IN vzt G1519	ΕΠΙΓΝΩΣΙΝ epignōsīn <i>besef</i> OP+KENNING, erkenning, besef zn: 4nv ev v G1922	ΤΟΥ tou <i>van-het</i> DE / HET L_ 2nv ev o G3588	ΜΥСΤΗΡΙΟY mustēriou <i>geheim</i> DICHTDOEN+BEWAREN, geheim zn: 2nv ev m G3466	ΤΟΥ tou <i>van-de</i> DE / HET L_ 2nv ev m G3588	
ΘΕΟΥ theou God	ΚΑΙ kai <i>Vader</i> VADER zn: 2nv ev m G2532	ΠΑΤΡΟC patros <i>tou</i> DE / HET L_ 2nv ev m G3962	ΤΟΥ toy <i>van-de</i> DE / HET L_ 2nv ev m G3588	ΧΡΙСΤΟΥ christou <i>Christus</i> GEZALFDE, Christus zn: 2nv ev m G5547								
Kol 2:3	ΕΝ en <i>wie</i> IN vzt G1722	Ω ō <i>in</i> WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr: 3nv ev m/o G3739	ΕΙCΙΝ eisin <i>zijn</i> ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)	ΠΑΝΤΕC pantes <i>alle</i> ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	ΟΙ oi <i>de</i> DE / HET L_ 1nv mv m G3588	ΘΗΣΑΥΡΟI thēsauroi <i>schatten</i> GEPLAATST+TOT-IN+MORGEN, schat zn: 1nv mv m G2344	ΤΗC tēs <i>van-de</i> DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ΣΟΦΙΑC sophias <i>wijshheid</i> WIJSHED zn: 2nv ev v G4678	ΚΑΙ kai <i>en</i> EN, ook vgw G2532	ΤΗC tēs <i>van-de</i> DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ΓΝΩΣΕΩC gnōseōs <i>kennis</i> KENNING, kennis zn: 2nv ev v G1108	ΑΠΟΚΡΥΦΟI apokruphoi <i>verhuld</i> VANAF+VERBORGEN, verhuld bn 1nv mv m G614
Kol 2:4	ΤΟΥΤΟ touto <i>dit</i> DE=ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	ΔΕ de <i>echter</i> ECHTER vgw G1161	ΛΕΓΩ legō <i>lik-zeg</i> LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	ΙΝΑ hina <i>opdat</i> OPDAT vgw G2443-G3363	ΜΗΔΕΙC mēdeis <i>niemand</i> TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ humas <i>jullie</i> ZIJN wa HO tt act 1 ev G5209	ΠΑΡΑЛОΓΙΖΗΤΑΙ paralogizētai <i>dat-hij-zal-doen-misrekenen</i> NAAST+GELEGD-maken, doen-misrekenen vv: HO tt mid 3 ev G3884		ΕΝ en <i>in</i> IN vzt G1722			
ΠΙΘΑΝΟΛΟΓΙΑ pithanologija overredende-taal												
OVERREDENDE-LEGheid, OVERREDENDE-zegging, overredende-taal zn: 3nv ev v G4086												
Kol 2:5	ΕΙ ei <i>indien</i> INDIEN part voorw G1487	ΓΑΡ gar <i>want</i> ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ΚΑΙ ΤΗ kai tē <i>ook in-het</i> DE / HET L_ 3nv ev v G3588	ΣΑΡΚΙ sarki <i>vlees</i> VLEES zn: 3nv ev v G4561	ΑΠΕΙΜI apeimi <i>lik-ben-afwezig</i> VANAF+ZIJN, afwezig-zijn, afreizen wa HO tt act 1 ev G548	ΑΛΛΑ alla <i>maar</i> ANDER, maar vgw G235	ΤΩ tō <i>in-de</i> DE / HET L_ 3nv ev o G3588	ΠΝΕΥΜΑΤI pneumati <i>geest</i> BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn: 3nv ev o G4151	ΣΥΝ sun <i>samen</i> SAMEN vzt G4862	ΥΜΙΝ humin <i>met-jullie</i> JULLIE vp 2 3nv mv G5213	ΕΙΜI eimi <i>lik-ben</i> ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510	
ΧΑΙΡΩΝ chairōn <i>verheugende</i> VREDE=hebben, zich-verheugen wd HO tt act 1nv ev m G5463		ΚΑΙ kai <i>en</i> EN, ook vgw G2532	ΒΛΕΠΩΝ blepōn <i>bekijkende</i> WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wd HO tt act 1nv ev m G991	ΥΜΩΝ humōn <i>van-jullie</i> JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ΤΗN tēn <i>de</i> DE / HET L_ 4nv ev v G3588	ΤΑΞΙΝ taxin <i>ordening</i> ZETTING, ordening zn: 4nv ev v G5010	ΚΑΙ kai <i>en</i> EN, ook vgw G2532	ΤΟ to <i>de</i> DE / HET L_ 4nv ev o G3588	ΣΤΕΡΕΩΜΑ stereōma <i>stabiliteit</i> VAST-veroorzaaken-resultaat, stabiliteit zn: 4nv ev o G4733	ΤΗC tēs <i>van-het</i> DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ΕΙC eis <i>tot-in</i> TOT-IN vzt G1519	
ΠΙΣΤΕΩC pisteōs <i>humōn</i> geloof GELOOF zn: 2nv ev v G4102												
ΥΜΩΝ humōn <i>van-jullie</i> JULLIE vp 2 2nv mv G5216												
Kol 2:6	ΩC hōs <i>zoals</i> ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	ΟΥΝ oun <i>dan</i> DAN vgw G3767	ΠΑΡΕΛΑΒΕΤΕ parelabete <i>jullie-accepteerden</i> NAAST+NEMEN+OPWAARTS], meenemen, terzijde-nemen, accepteren wa FE vt act 2 mv G3880		ΤΟΝ ton <i>de</i> DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ΧΡΙCΤΟN christon <i>Christus</i> GEZALFDE, Christus zn: 4nv ev m G5547	ΙΗCOYN iēsoun <i>Jezus</i> JEZUS, Jozua zn: 4nv ev m G2424	ΤΟΝ ton <i>de</i> DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ΚΥΠΙΟΝ kypion <i>Heer</i> BEKRACHTIGER, heer zn: 4nv ev m G2962	ΕΝ en <i>in</i> IN vzt G1722	ΑΥΤΩ autō <i>hem</i> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	
ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΤΕ peripateite <i>wandelt!</i> RONDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen wg HO tt act 2 mv G4043												

Kol 2:7	EΠΙΖΩΜΕΝΟΙ errizōmenoi geworteld-zijnde~	ΚΑΙ	ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΟΥΜΕΝΟΙ epoikodomouemenoi op-gebouwd-wordende~	ΕΝ	ΑΥΤΩ autō hem		ΚΑΙ	ΒΕΒΑΙΟΥΜΕΝΟΙ bebaioumenoi bevestigd-wordende~	ΕΝ	ΤΗ en in	ΠΙΣΤΕΙ pistei geloof	
	WORTEL-verzaken, wortelen wd HV tt mid 1nv mv m G4492	EN, ook vgw G2532	OP+HUIS+BOUWEN, op-bouwen wd HO tt mid 1nv mv m G2026	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846		EN, ook vgw G2532	STAPPEND-verzaken, bevestigen wd HO tt mid 1nv mv m G950	IN vzt G1722	DE / HET I_ 3nv ev v G3588	GELOOF zn, 3nv ev v G4102	
ΚΑΘΩΣ kathōs zo-als	ΕΔΙΔΑΧΘΗΤΕ edidachthēte jullie-werden-onderwezen		ΠΕΡΙΣΣΕΥΟΝΤΕC perisseuontes overvloedig-zijnde~	ΕΝ	ΑΥΤΗ autē haar			ΕΝ	ΕΥΧΑΡΙСΤΙΑ eucharistia dankzegging			
	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	ONDERWIJSEN wa FE vt pas 2 mv G1321	RONDOM-zijn, overvloedig-zijn wd HO tt act 1nv mv m G4052	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846		EN, ook vgw G2532	WEL+VERHEUGEN-heid, dankzegging zn, 3nv ev v G2169	IN vzt G1722			
Kol 2:8	ΒΛΕΠΕΤΕ blepete !kijkt-uit!	MΗ mē toch-niet	TΙC tis iemand				ΕCΤΑΙ estai zal-zijn~	ΥΜΑC humas jullie	Ο ho degene	ΣΥΛΑΓΩΓΩΝ sulagōgōn als-buit-wegvoerende	ΔΙA dia	
	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wg HO tt act 2 mv G991	TOCH-NET part ontk vwd G3361	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?	ZIJN wa HO ttt mid 3 ev G2071 (G1510)	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	DE / HET I_ 1nv ev m G3588	GEHECHT+LEIDEN, als-buit-wegvoeren wd HO tt act 1nv ev m G4812	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223				
ΤΗC tēs de	ΦΙΛΟΣΟΦΙΑC philosophias filosofie	ΚΑΙ	ΚΕΝΗC kenēs lege	ΑΠΑΤΗC apatēs verleiding	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig		ΤΗN tēn de	ΠΑΡΑΔΟCΙN paradosin overlevering	ΤCΩN tōn van-de	ΑΝΘΡΩΠΩN anthrōpōn mensen		
	DE / HET I_ 2nv ev v G3588	VEEL-HOUDEN-VAN+WIJSheid, filosofie zn: 2nv ev v G5385	EN, ook vgw G2532	LEEG bn 2nv ev v G2756	VERLEIDING zn, 2nv ev v G539	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET I_ 4nv ev v G3588	NAAST+GEVing, overlevering zn, 4nv ev v G3862	DE / HET I_ 2nv mv m G3588	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn: 2nv mv m G444		
KATA kata overeenkomstig		ΤA ta de	СТОΙΧΕΙΑ stoicheia elementaire-dingen	ΤΟY tou van-de	KOCMOY kosmou wereld		ΚΑΙ kai en	OY ou niet	KATA kata overeenkomstig	XPICTON christon Christus		
	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET I_ 4nv mv o G3588	RU+ig, element, elementair zn, 4nv mv o G4747	DE / HET I_ 2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn, 2nv ev m G2889	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs vzt G2596	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	GEZALFDE, Christus zn, 4nv ev m G5547			
Kol 2:9	ΟΤI hoti dat	ΕΝ	ΑΥΤΩ autō hem		ΚΑΤΟΙΚΕΙ katoikei woont	ΠΑΝ pan alle	ΤO to de	ΠΛΗΡΩΜΑ plērōma volheid	ΤΗC tēs van-de	ΘΕΟΤΗΤΟC theotētos Godheid		
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	NEERWAARTS+HUIZEN, wonen wa HO tt act 3 ev G2730	ALLES, elk bn 1nv ev o G3956	DE / HET I_ 1nv ev o G3588	VULLEN-resultaat, volheid, vulstuk, volgemaakt zn, 1nv ev o G4138	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	PLAATSER-heid, Godheid zn, 2nv ev v G2320			
СΩΜΑΤΙΚΩC sōmatikōs op-lichamelijke-wijze												
	LICHAAM-isch+ALS, op-lichamelijke-wijze bijw G4985											
Kol 2:10	ΚΑΙ	ΕCΤΕ este jullie-zijn	ΕΝ	ΑΥΤΩ autō hem		ΠΕΠΛΗΡΩΜΕΝΟI peplērōmenoi vervuld-zijnde~	ΟC hos die		ΕCΤΙN estin is	H hē het	ΚΕΦΑΛΗ kephalē hoofd	ΠΑСНС pasēs van-alle
	EN, ook vgw G2532	ZIJN wa HO tt act 2 mv G2075 (G1510)	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	VULLEN-verzaken, vullen, vervullen, vol-maken wd HV tt mid 1nv mv m G4137	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G2076 (G1510)	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076	DE / HET I_ 1nv ev v G3588	HOOFD zn, 1nv ev v G2776	ALLES, elk bn 2nv ev v G3956	
ΑΡΧΗC archēs overheid		ΚΑΙ	ΕΣΟΥCΙΑC kai exousias autoriteit									
	OORSPRONG, begin, overheid zn: 2nv ev v G746	EN, ook vgw G2532	UIT+ZIJN-heid, autoriteit zn, 2nv ev v G1849									
Kol 2:11	ΕN	ω en in wie	ΚΑΙ	ΠΕΡΙΕΤΜΗΘΕ perietmēthēte ook jullie-werden-besneden		ΠΕΡΙΤΟMΗ peritomē in-besnidenis	ΑΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΩ acheiropoiētō niet-met-handen-gemaakt		ΕN	TH en in het	ΑΠΕΚΔΥCΕI apekdusei afstropen	
	IN vzt G1722	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m G3739	EN, ook vgw G2532	RONDOM-SNIJDEN, besnijden wa FE vt pas 2 mv G4059	RONDOM+SNIJDing, besnijdenis zn, 3nv ev v G4061	ONHAND+GEDAAN, ON-HAND-gemaakt, niet-met-handen-gemaakt bn 3nv ev v G886	ONHAND+GEDAAN, ON-HAND-gemaakt, niet-met-handen-gemaakt bn 3nv ev v G886	IN vzt G1722	DE / HET I_ 3nv ev v G3588		VANAF+UIT+SLIPPING, het-afstropen zn, 3nv ev v G555	
ΤΟY tou van-het	СΩΜΑΤΟC sōmatos lichaam	ΤΗC tēs van-het	CAPKOC sarkos vlees	ΕN	ΤH tē de	ΠΕΡΙΤΟMΗ peritomē besnidenis	ΤΟY tou van-de	ХРИСΤΟY christou Christus				
	DE / HET I_ 2nv ev o G3588	LICHAM zn, 2nv ev o G4983	DE / HET I_ 2nv ev v G3588	VLEES zn, 2nv ev v G4561	IN vzt G1722	RONDOM+SNIJDing, besnijdenis zn, 3nv ev v G3588	DE / HET I_ 2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547				
Kol 2:12	СYNTAΦEΝΤEC suntaphentes samen-begraven-wordende		ΑΥΤΩ autō met-hem			ΕN	Τω en in de	ΒΑΝΤΙCΜΩ baptismō onderdompeling	ΕN	ω hō welke	ΚΑΙ kai ook	
	SAMEN+STERVEN, SAMEN-Begraven, samen-begraven wd HO tt pas 1nv mv m G4916	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	IN vzt G1722	DE / HET I_ 3nv ev m G3588	ONDERDOMPEling zn, 3nv ev m G909	ONDERDOMPEling zn, 3nv ev m G909	IN vzt G1722	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m G3739	DE / HET I_ 2nv ev v G3588			
СYNHГРЕӨНТЕ sunēgerhētē jullie-werden-samen-gewekt		ΔIA dia door		ΤΗC tēs het	ΠИСТЕWС pisteōs geloof	ΤΗC tēs van-de	ΕНЕРГЕIAC energeias in-werking	ΤΟY tou van-de	ΘΕOY theou God	ΤΟY tou degene		
	SAMEN+WEKKEN, samen-welken wa FE vt pas 2 mv G4891	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET I_ 2nv ev v G3588	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	IN+WERKheid, in-werking zn, 2nv ev v G1753	DE / HET I_ 2nv ev v G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	DE / HET I_ 2nv ev m G3588				

ΕΓΕΙΡΑΝΤΟΣ egeirantos wekkende	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΕΚ ek van-uit	ΤΩΝ tōn de	ΝΕΚΡΩΝ nekrōn doden
WEKKEN, ontwaken, <i>id.</i> doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wd FE -- act 2nv ev m G1453	ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET I_2nv mv m G3588	DODE bn/zn 2nv mv m G3498
Kολ 2:13 ΚΑΙ ΥΜΑΣ ΝΕΚΡΟΥΣ ΟΝΤΑΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥΝ ΤΗΣ ΑΚΡΟΒΥΣΤΙΑΣ ΣΑΡΚΟΣ ΥΜΩΝ kai humas nekrous ontas zynde sunsynesμon tēs akrobusτia sarkos ymōn oook jullie doden	ΕΝ ΤΟΙΣ ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΣΙΝ ΤΗΣ ΑΚΡΟΒΥΣΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ ΥΜΩΝ en tois paraptōmasin tēs akrobusτia tēs sarkos ymōn in vzt G1722 DE / HET I_3nv mv o G3588 NAAST+VALLEN-resultaat, misstap zn, 3nv mv o G3900 EN, ook vgw G2532 DE / HET I_3nv ev v G3588 UITERSTE-HUID-heid, voorhuid zn, 3nv ev v G203 DE / HET I_2nv ev v G3588 VLEES zn, 2nv ev v G4561 JULIE vp 2 2nv mv G5216	ΕΝ ΤΟΙΣ ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΣΙΝ ΤΗΣ ΑΚΡΟΒΥΣΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ ΥΜΩΝ en tois paraptōmasin tēs akrobusτia tēs sarkos ymōn in vzt G1722 DE / HET I_3nv mv o G3588 NAAST+VALLEN-resultaat, misstap zn, 3nv mv o G3900 EN, ook vgw G2532 DE / HET I_3nv ev v G3588 UITERSTE-HUID-heid, voorhuid zn, 3nv ev v G203 DE / HET I_2nv ev v G3588 VLEES zn, 2nv ev v G4561 JULIE vp 2 2nv mv G5216	ΕΝ ΤΟΙΣ ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΣΙΝ ΤΗΣ ΑΚΡΟΒΥΣΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ ΥΜΩΝ en tois paraptōmasin tēs akrobusτia tēs sarkos ymōn in vzt G1722 DE / HET I_3nv mv o G3588 NAAST+VALLEN-resultaat, misstap zn, 3nv mv o G3900 EN, ook vgw G2532 DE / HET I_3nv ev v G3588 UITERSTE-HUID-heid, voorhuid zn, 3nv ev v G203 DE / HET I_2nv ev v G3588 VLEES zn, 2nv ev v G4561 JULIE vp 2 2nv mv G5216	
ΣΥΝΕΖΩΟΠΟΙΗΣΕΝ ΗΙ-ΜΑΚΤ-ΛΕΒΗΝ-ΣΑΜΕΝ sunezōopoiesen hij-maakt-leven-d-samen SAMEN+LEVEN+DOEN, samen-leven-maken wa FE -- act 3 ev G4806	ΗΜΑΣ ΣΥΝ ΑΥΤΩ ΧΑΡΙΣΑΜΕΝΟΣ ΗΜΙΝ ΠΑΝΤΑ ΤΑ hēmas sun autō charisamenos hēmin panta ta WJL, ons vp 1 4nv mv m G2248 SAMEN vzt G4862 ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 NAAST+VALLEN-resultaat, misstap zn, 4nv mv o G3900 EN, ook vgw G2532 DE / HET I_3nv mv o G3588 VREUGDE-maken, een-gunst-bewijzen, een-gunst-geven, genade-geven wd FE -- mid 1nv ev m G5483 WJL, ons vp 1 3nv mv m G2254 ALLES, elk bn 4nv mv o G3956 DE / HET I_4nv mv o G3588	ΣΥΝΕΖΩΟΠΟΙΗΣΕΝ ΗΙ-ΜΑΚΤ-ΛΕΒΗΝ-ΣΑΜΕΝ sunezōopoiesen hij-maakt-leven-d-samen SAMEN+LEVEN+DOEN, samen-leven-maken wa FE -- act 3 ev G4806	ΗΜΑΣ ΣΥΝ ΑΥΤΩ ΧΑΡΙΣΑΜΕΝΟΣ ΗΜΙΝ ΠΑΝΤΑ ΤΑ hēmas sun autō charisamenos hēmin panta ta WJL, ons vp 1 4nv mv m G2248 SAMEN vzt G4862 ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 NAAST+VALLEN-resultaat, misstap zn, 4nv mv o G3900 EN, ook vgw G2532 DE / HET I_3nv mv o G3588 VREUGDE-maken, een-gunst-bewijzen, een-gunst-geven, genade-geven wd FE -- mid 1nv ev m G5483 WJL, ons vp 1 3nv mv m G2254 ALLES, elk bn 4nv mv o G3956 DE / HET I_4nv mv o G3588	
ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΤΑ ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΤΑ ΜΙΣΤΑΠΠΕΝ paraptōmata paraptōmata misstappen				
Κολ 2:14 ΕΣΔΛΕΙΨΑΣ ΤΟ ΚΑΘ ΗΜΩΝ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟΝ ΤΟΙC ΔΟΓΜΑΣΙΝ Ο ΗΝ exaleipsas to kath hēmon cheirographon tois dogmasin o ēn uitwissende het ons handschrift met-de officiële-besluiten ho was UIT+WRUJVEN, uitwissen, afwissen wd FE -- act 1nv ev m G1813	ΗΜΙΝ ΤΟΥ ΚΑΘ ΑΥΤΟ ΗΡΚΕΝ ΤΟΥ ΗΝ hēmin tou kath autō ēren ηn aan-ons en het HEKEN, erkennen WJL, ons vp 1 3nv mv m G2254 EN, ook vgw G2532 ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 WJL, ons vp 1 2nv mv m G2257 HAND+GESCHREVEN, handschrift zn, 4nv ev o G5498 DE / HET I_3nv mv o G3588 TOESCHIJNEN+resultaat, officiële-besluit zn, 3nv mv o G1378 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev o G3739 ZJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	ΗΜΙΝ ΤΟΥ ΚΑΘ ΑΥΤΟ ΗΡΚΕΝ ΤΟΥ ΗΝ hēmin tou kath autō ēren ηn aan-ons en het HEKEN, erkennen WJL, ons vp 1 3nv mv m G2254 EN, ook vgw G2532 ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 WJL, ons vp 1 2nv mv m G2257 HAND+GESCHREVEN, handschrift zn, 4nv ev o G5498 DE / HET I_3nv mv o G3588 TOESCHIJNEN+resultaat, officiële-besluit zn, 3nv mv o G1378 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev o G3739 ZJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)		
ΥΠΕΝΑΝΤΙΟΝ ΗΠΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΕΓΕΝΣΤΑΡ hupenanton tegenstander	ΗΜΙΝ ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΗΡΚΕΝ ΤΟΥ ΗΝ ΜΕΣΟΥ ΠΡΟΣΧΛΑΩΣΑΣ hēmin kai autō ēren tou het mesou proschlawosas onden+in+in-plaats+vand-end, tegenstander bn 1nv ev o G5227 WJL, ons vp 1 3nv mv m G2254 EN, ook vgw G2532 ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 WJL, ons vp 1 2nv mv m G2257 HEFFEN, oppheffen, oppakken, optillen, wegnehmen, ophissen wa HV tt act 3 ev G142 VANAF+UIT+SLIPPEN, astropen wd FE -- mid 1nv ev m G554 DE / HET I_3nv mv v G746 GETOOND-maken, ten-toon-stellen zn, 4nv mv v G1849 IN vzt G1722 ALLES+STROMEN-heid, vrijmoedigheid zn, 3nv ev v G3954 NAARTOE+SPUKEREN, vastspijkeren wd FE -- act 1nv ev m G4338	ΥΠΕΝΑΝΤΙΟΝ ΗΠΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΕΓΕΝΣΤΑΡ hupenanton tegenstander	ΗΜΙΝ ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΗΡΚΕΝ ΤΟΥ ΗΝ ΜΕΣΟΥ ΠΡΟΣΧΛΑΩΣΑΣ hēmin kai autō ēren tou het mesou proschlawosas onden+in+in-plaats+vand-end, tegenstander bn 1nv ev o G5227 WJL, ons vp 1 3nv mv m G2254 EN, ook vgw G2532 ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 WJL, ons vp 1 2nv mv m G2257 HEFFEN, oppheffen, oppakken, optillen, wegnehmen, ophissen wa HV tt act 3 ev G142 VANAF+UIT+SLIPPEN, astropen wd FE -- mid 1nv ev m G554 DE / HET I_3nv mv v G746 GETOOND-maken, ten-toon-stellen zn, 4nv mv v G1849 IN vzt G1722 ALLES+STROMEN-heid, vrijmoedigheid zn, 3nv ev v G3954 NAARTOE+SPUKEREN, vastspijkeren wd FE -- act 1nv ev m G4338	
ΑΥΤΟ auto het	ΤΩ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΩ ΤΟΥ ΗΝ tō tou staurō aant-het kruis			
ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	DE / HET I_3nv ev m G3588 STAAN, paal, kruis zn, 3nv ev m G4716			
Κολ 2:15 ΑΠΕΚΔΥΣΑΜΕΝΟΣ ΤΑΞ ΑΡΧΑΣ ΚΑΙ ΤΑΣ ΕΞΟΥΣΙΑΣ ΕΔΕΙΓΜΑΤΙΚΕΝ ΕΝ ΠΑΡΡΗΣΙΑ apekdusamenos tas archas kai tas exousias edeigmatiken en parrhisia VANAF+UIT+SLIPPEN, astropen wd FE -- mid 1nv ev m G554	ΤΑΞ ΤΟΙC ΕΞΟΥΣΙΑΣ ΕΔΕΙΓΜΑΤΙΚΕΝ ΕΝ ΠΑΡΡΗΣΙΑ ΘΡΙΑΜΒΕΥΣΑΣ tac tois exousias edeigmatiken en parrhisia thriambeusas DE / HET I_4nv mv v G3588 OORSPRONG, begin, overheid zn, 4nv mv v G746 EN, ook vgw G2532 UIT+ZJN-heid, autoriteit zn, 4nv mv v G3588 GETOOND-maken, ten-toon-stellen wa FE -- act 3 ev G1165 IN vzt G1722 ALLES+STROMEN-heid, vrijmoedigheid zn, 3nv ev v G3954 TRIOMFEREN wd FE -- act 1nv ev m G2358	ΑΠΕΚΔΥΣΑΜΕΝΟΣ ΤΑΞ ΑΡΧΑΣ ΚΑΙ ΤΑΣ ΕΞΟΥΣΙΑΣ ΕΔΕΙΓΜΑΤΙΚΕΝ ΕΝ ΠΑΡΡΗΣΙΑ ΘΡΙΑΜΒΕΥΣΑΣ apekdusamenos tas archas kai tas exousias edeigmatiken en parrhisia thriambeusas VANAF+UIT+SLIPPEN, astropen wd FE -- mid 1nv ev m G554		
ΑΥΤΟΥΣ ΗΠΕΝΑΝΤΙΟΝ ΗΝ autous hēmin hen	ΕΝ ΑΥΤΩ ΗΡΚΕΝ ΤΟΥ ΗΝ ΜΕΣΟΥ ΠΟΣΕΙ ΗΝ en autō ēren tou het mesou posei ēn ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	ΕΝ ΑΥΤΩ ΗΡΚΕΝ ΤΟΥ ΗΝ ΜΕΣΟΥ ΠΟΣΕΙ ΗΝ en autō ēren tou het mesou posei ēn ZELF, <i>id.</i> hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846		
Κολ 2:16 ΜΗ ΟΥΝ ΤΙC ΗΜΑΣ ΚΡΙΝΕΤΩ ΕΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ mē oun tic hēmon krinetō en brōsei ēn TOCH-NIET dan tis oon	ΗΜΑΣ ΚΡΙΝΕΤΩ ΕΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ hēmon krinetō en brōsei ēn ZJN, 2nv ev v G3767 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waar?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100	ΗΜΑΣ ΚΡΙΝΕΤΩ ΕΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ hēmon krinetō en brōsei ēn ZJN, 2nv ev v G3767 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waar?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100		
ΜΕΡΕΙ ΕΟΡΤΗC ΗΝ merei heortē ēn deel van-feest of	ΝΟΥΜΗΝΙΑC ΗΝ noymēniāc ēn DEEL zn, 3nv ev o G3313 FEEST, feest zn, 2nv ev v G1859	ΝΟΥΜΗΝΙΑC ΗΝ noymēniāc ēn OF, dan part G2228 JONG+MAAND-heid, nieuwe-maan zn, 2nv ev v G3561	ΗΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ ēn brōsei ēn IN vzt G1722 SPIJZIGing, roest zn, 3nv ev v G1035	ΗΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ ēn brōsei ēn IN vzt G1722 SPIJZIGing, roest zn, 3nv ev v G1035
ΜΕΡΕΙ ΕΟΡΤΗC ΗΝ merei heortē ēn deel van-feest of	ΝΟΥΜΗΝΙΑC ΗΝ noymēniāc ēn DEEL zn, 3nv ev o G3313 FEEST, feest zn, 2nv ev v G1859	ΝΟΥΜΗΝΙΑC ΗΝ noymēniāc ēn OF, dan part G2228 JONG+MAAND-heid, nieuwe-maan zn, 2nv ev v G3561	ΗΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ ēn brōsei ēn IN vzt G1722 SPIJZIGing, roest zn, 3nv ev v G1035	ΗΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ ēn brōsei ēn IN vzt G1722 SPIJZIGing, roest zn, 3nv ev v G1035
Κολ 2:17 Α ΕΚΤ ΙΝ ΚΙΑΙ ΤΩΝ ΜΕΛΛΟΝΤΩΝ ΤΟ ΗΝ ΗΝ ha estin skia tōn mellontōn to het ēn welke estin schaduw van-de mellontōn op-het-punt-staande-dingen	Α ΕΚΤ ΙΝ ΚΙΑΙ ΤΩΝ ΜΕΛΛΟΝΤΩΝ ΤΟ ΗΝ ΗΝ ha estin skia tōn mellontōn to het ēn welke estin schaduw van-de mellontōn op-het-punt-staande-dingen	Α ΕΚΤ ΙΝ ΚΙΑΙ ΤΩΝ ΜΕΛΛΟΝΤΩΝ ΤΟ ΗΝ ΗΝ ha estin skia tōn mellontōn to het ēn welke estin schaduw van-de mellontōn op-het-punt-staande-dingen	ΤΟ ΗΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ to het brōsei ēn DE / HET I_1nv ev o G3588 ECHTER vgw G1161	ΤΟ ΗΝ ΒΡΩΣΕΙ ΗΝ to het brōsei ēn DE / HET I_1nv ev o G3588 ECHTER vgw G1161
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCRETEREN, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCREτΕΡΕΝ, diskwalificeren vp 2 4nv mv v G2603	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	ΘΕΛΩΝ ΗΝ thelōn ēn IN vzt G1722 Lichaam zn, 1nv ev o G4983
Κολ 2:18 ΜΗΔΕΙC ΗΝ mēdeiç niemand	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 1nv ev m G3367	ΥΜΑΣ ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΤΩ ΗΝ humas katabrabeuetō ēn ZJN, 2nv ev v G5209 NEERWAARTS+SCHEIDSCREΤΕΡΕΝ, diskwalificeren vp		

ΘΡΗΣΚΕΙΑ thrēskēia <i>in-godsdiestige-praktijk</i>	ΤΩΝ tōn <i>van-de</i>	ΑΓΓΕΛΩΝ aggelōn <i>boodschappers</i>	Α ha <i>welke-dingen</i>	ΕΩΡΑΚΕΝ heōraken <i>hij-heeft-gezien</i>	ΕΜΒΑΤΕΥΩΝ embateuōn <i>paraderende</i>	ΕΙΚΗ eikē <i>onterecht</i>						
RITUEEL-heid, godsdienstige-praktijk zn. 3nv ev v G2356	DE / HET I_2nv mv m G3588	BOODSCHAPPER zn_2nv mv m G32	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739	ZIEN wa HV tt act 3 ev G3708	IN+STAPPER-zijn, paraderen wd HO tt act 1nv ev m G1687	SIMULEREND, tevergeefs, ontrecht bijw G1500						
ΦΥΣΙΟΥΜΕΝΟC phusioomenos <i>'opgeblazen-wordende'</i>	ΥΠΟ hupo <i>onder</i>	ΤΟΥ tou <i>het</i>	ΝΟΟC noos <i>denken</i>	ΤΗC tēs <i>van-het</i>	ΣΑΡΚΟC sarkos <i>vlees</i>	ΑΥΤΟΥ autou <i>van-hem</i>						
OPBLAZEN wd HO tt mid 1nv ev m G5448	ONDER vzt G5259	DE / HET I_2nv ev m G3588	DENKEN, het-denken zn_2nv ev m G3563	DE / HET I_2nv ev v G3588	VLEES zn_2nv ev v G4561	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846						
Kol 2:19	ΚΑΙ ΟΥ kai ou <i>en niet</i>	ΚΡΑΤΩΝ kratōn <i> houdende</i>	ΤΗΝ tēn <i>het</i>	ΚΕΦΑΛΗΝ kephalēn <i>hoofd</i>	ΕΣ ex <i>van-uit</i>	ΟΥ hou <i>wie</i>	ΠΑΝ pan <i>alle</i>	ΤΟ to <i>het</i>	ΣΩΜΑ sōma <i>lichaam</i>	ΔΙΑ dia <i>door</i>	ΤΩΝ tōn <i>de</i>	ΑΦΩΝ haphōn <i>assimilations</i>
	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	HOUDEN, vatten wd HO tt act 1nv ev m G2902	DE / HET I_4nv ev v G3588	HOOFD vzt G2776	VAN-UIT vzt G1537	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev m G3739	ALLES, elk bn 1nv ev o G3956	LICHAAM zn_1nv ev o G4983	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET I_2nv mv v G3588	AANRAKing, assimilatie zn_2nv mv v G860
ΚΑΙ ΣΥΝΔΕSMΩΝ kai sundesmōn <i>en banden</i>	ΕΠΙΧΟΡΗGOΥΜΕΝΟN epichorēgoumenon <i> verstrekt-wordende'</i>	ΚΑΙ kai <i>en</i>	ΣΥΝΒΙАЗΟΜΕΝΟN sunbibazomenon <i> verenigd-wordende'</i>	ΤΗΝ tēn <i>de</i>	ΑΥΞΕΙ auxei <i> groeit</i>		ΤΗΝ tēn <i>de</i>	ΑΥΞΗCIN auxēsin <i>groei</i>	ΤΟΥ tou <i>van-de</i>	ΘΕΟY theou <i>God</i>		
EN, ook vgw G2532	SAMEN=BINDend, band zn_2nv mv m G4886	OP+KOOR+LEIDEN, verstreken wd HO tt mid 1nv ev o G2023	EN, ook vgw G2532	SAMEN=STAPPEN-maken, verenigen, concluderen, instrueren wd HO tt mid 1nv ev o G4822	VAN-UIT+OPWAARTS), groeien wa HO tt act 3 ev G837	GROEIEN+OPWAARTS), groeien wa HO tt act 3 ev G837	DE / HET I_4nv ev v G3588	GROEING, groei zn_4nv ev v G838	DE / HET I_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn_2nv ev m G2316		
Kol 2:20	ΕΙ ΟΥΝ ei oun <i>indien dan</i>	ΑΠΕΘΑΝΕΤΕ apethanete <i>jullie-stieren</i>	ΣΥΝ sun <i>samen</i>	ΧΡΙCTH christō <i>met-Christus</i>	ΑΠΟ apo <i>van-af</i>	ΤΩΝ tōn <i>de</i>	ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ stoicheiōn <i>elementaire-dingen</i>	ΤΟΥ tou <i>van-de</i>	ΚΟСМОY kosmou <i>wereld</i>			
	INDIEN part voorw G1487	DAN vgw G3767	VANAF-STERVEN, stieren wa FE vt act 2 mv G599	SAMEN vzt G4862	GEZALFDE, Christus zn_3nv ev m G5547	VANAF vzt G575	DE / HET I_2nv mv o G3588	RUIG, element, elementair zn_2nv mv o G4747	DE / HET I_2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn_2nv ev m G2889		
ΤΙ ti <i>waarom ?</i>		ΩC hōs <i>alsof</i>	ΖΩΝΤΕC zōntes <i>'levende</i>	ΕΝ en <i>in</i>	ΚΟΣΜΩ kosmō <i>wereld</i>		ΔΟΓΜΑΤΙZECӨE dogmatizesthe <i> jullie-worden-officiële-besluiten-opgelegd'</i>					
	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	LEVEN wd HO tt act 1nv mv m G2198	IN vzt G1722	SYSTEM, wereld, sieraad zn_3nv ev m G2889	TOESCHIJNEN-resultaat-maken, een-officieel-besluit-opleggen wa HO tt mid 2 mv G1379						
Kol 2:21	ΜΗ mē <i>toch-niet</i>	ΑΥH hapse <i> dat-jullie-zouden-aanraken~</i>		ΜΗΔΕ mēde <i>ook-niet</i>		ΓΕΥCH geusē <i> dat-jullie-zouden-proeven~</i>		ΜΗΔΕ mēde <i>ook-niet</i>				
	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	AANRAKEN, aansteken vv HO tt mid 2 ev G680		TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch vgw G3366	PROEVEN vv HO tt mid 2 ev G1089			TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch vgw G3366				
ΘΙΓΗC thigēs <i> dat-jullie-in-contact-zullen-komen</i>												
INBREUK-maken, in-contact-komen vv HO tt act 2 ev G2345												
Kol 2:22	Α ha <i>welke-dingen</i>	ΕCΤ IN estin <i>is</i>	ΠΑΝΤΑ panta <i>alles</i>	ΕΙC eis <i>tot-in</i>	ΦΕΟΡΑΝ phthoran <i>vergankelijkheid</i>	ΤΗ tē <i>in-het</i>	ΑΠΟΧΡΗCEI apochrēsei <i>verbruik</i>	ΚΑΤΑ kata <i>overeenkomstig</i>	ΤΑ ta <i>de</i>	ΕΝΤΑΛMATA entalmata <i>instructies</i>		
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv mv o G3739	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	ALLES, elk bn 1nv mv o G3956	TOT-IN vzt G1519	BEDERF, vergankelijkheid zn_4nv ev v G5356	DE / HET I_3nv ev v G3588	VANAF+GEBRUIK, verbruik zn_3nv ev v G671	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET I_4nv mv o G3588	IN+BEEINDIGEN-resultaat, instructie zn_4nv mv o G1778		
ΚΑΙ ΔΙΔΑСКАΛΙAC kai didaskalias <i>en onderwijzingen</i>	ΤΩΝ tōn <i>van-de</i>	ΑΝΘΡΩПΩΝ anthrōpōn <i>mensen</i>										
EN, ook vgw G2532	ONDERRWIJZEN-heid, onderwijzing zn_4nv mv v G1319	DE / HET I_2nv mv m G3588	OPWAARTS+BLIJVING, WENDER, mens zn_2nv mv m G444									
Kol 2:23	ΑTINA hatina <i>welke^e</i>		ΕCΤ IN estin <i>is</i>	ΛΟГОН logon <i>woord</i>	ΜΕΝ men <i>inderdaad</i>	ΕXONTA echonta <i> hebbende</i>	СOΦIAC sophias <i>van-wisheid</i>	ΕΝ en <i>in</i>				
	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv mv o G3748	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	LEGGENDE, zeggende, woord zn_4nv ev m G3056	INDERDAAD part G3303	HEBBEN wd HO tt act 1nv mv o G2192	WJSheid vn_2nv ev v G4678	IN vzt G1722					
ΕΘΕΛΟΘΡΗСКЕIA ethelothrēskeia <i>eigenzinnige-godsdienstige-praktijk</i>		ΚΑΙ kai <i>en</i>	ΤΑPEΙNOФРОСҮНH tapeinophrosunē <i>in-nederigheid</i>	ΚΑΙ kai <i>en</i>	ΑФЕИДIA apheidia <i>in-het-niet-sparen</i>		СОМАТОC sōmatos <i>van-lichaam</i>	ΟΥК ouk <i>niet</i>	ΕΝ en <i>in</i>	ΤИMH timē <i>waarde</i>		
WIL+RITUÉL-heid, eigenzinnige-godsdienstige-praktijk zn_3nv ev v G1479	EN, ook vgw G2532	LAAG+GEZIND+SAMEN-heid, nederigheid zn_3nv ev v G5012	ON+SPAREN-heid, het-niet-sparen zn_3nv ev v G857				LICHAAM zn_2nv ev o G4983	NIET bijw ontk abs G3756	IN vzt G1722	WAARDE, prijs, eer zn_3nv ev v G5092		
TINI tini <i>enige</i>		ΠРОC pros <i>naar-toe</i>	ΠΛΗСМОНH plēsmonēn <i>verzadiging</i>	ΤΗC tēs <i>van-het</i>	САРКОC sarkos <i>vlees</i>							
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 3nv ev v G5100	NAARTOE vzt G4314	VOL+BLIJVING, verzadiging zn_4nv ev v G4140	DE / HET I_2nv ev v G3588	VLEES zn_2nv ev v G4561								